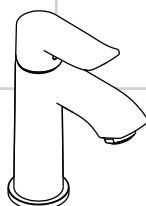


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage
EN	Instructions for use / assembly instructions
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu
CS	Návod k použití / Montážní návod
SK	Návod na použitie / Montážny návod
ZH	用户手册 / 组装说明
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу
FI	Käyttöohje / Asennusohje
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató

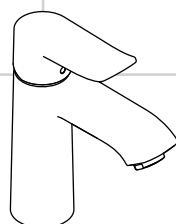
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30



Metris 100

31088000

31186000



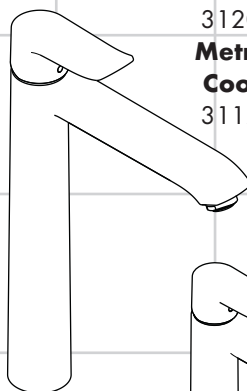
Metris 110

31080000

31084000

31203000

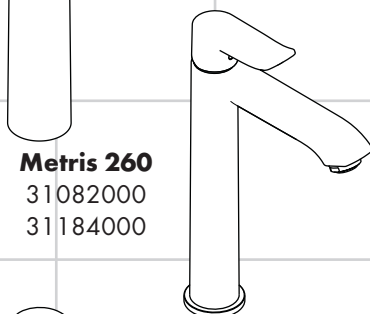
31204000



Metris 110

CoolStart

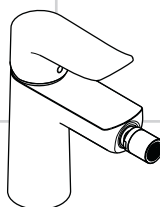
31121000



Metris 200

31183000

31185000



Metris

31280000



Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Bruk hanser under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.
- ⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Utløpsventilen skal kun brukes på forskriftsmessig måte. Feste av andre gjenstander, som f.eks. en halvsøyle, til utløpsventilen er ikke tillatt.
- Ved problemer med gjennomstrømningsvarmvarmer, eller når man ønsker en større vanngjennomstrømning, kan EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser) fjernes. Den sitter bak luftdysene.

Tekniske data

Armatur er standardmessig utstyrt med EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser)

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 70 °C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65 °C
Termisk desinfisering:	maks. 70 °C / 4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Justering (se side 34)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.



Mål (se side 36)



Gjennomstrømningsdiagram

(se side 36)

- ① med EcoSmart®
- ② uten EcoSmart®



Serviceleder (se side 38)

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)



- Montasjenøkkel #58085000 (se side 31)



- Installasjonskitt (se side 32)



Rengjøring (se side 40)



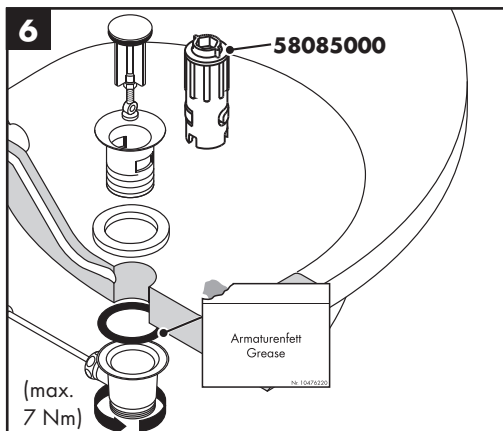
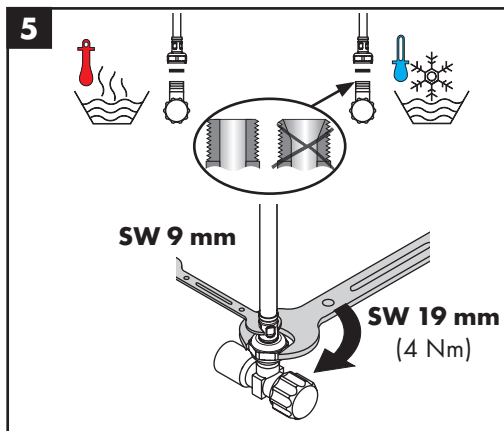
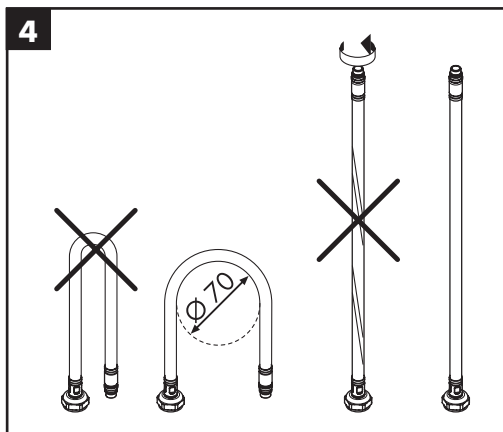
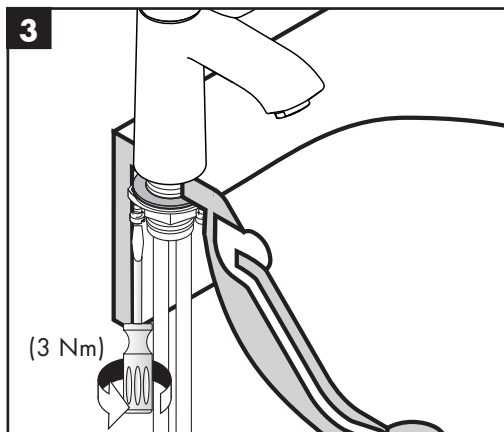
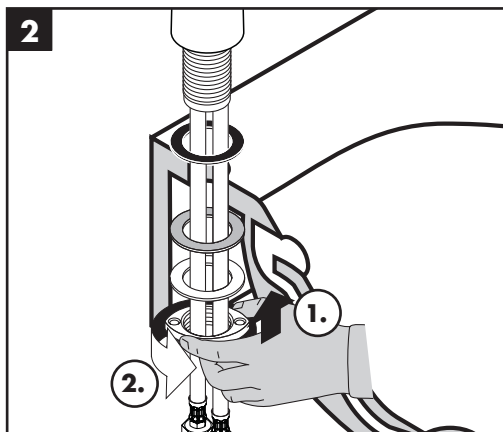
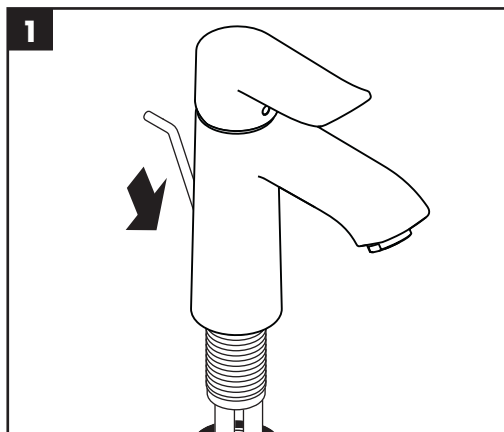
Betjening (se side 35)

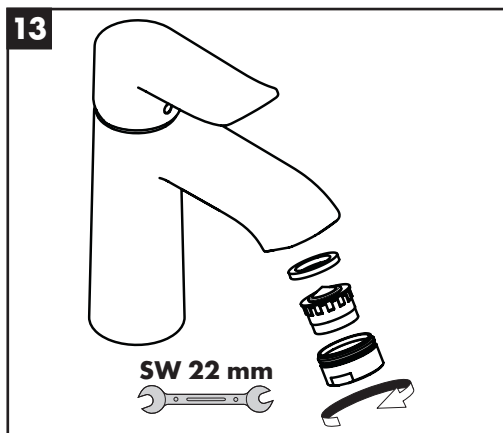
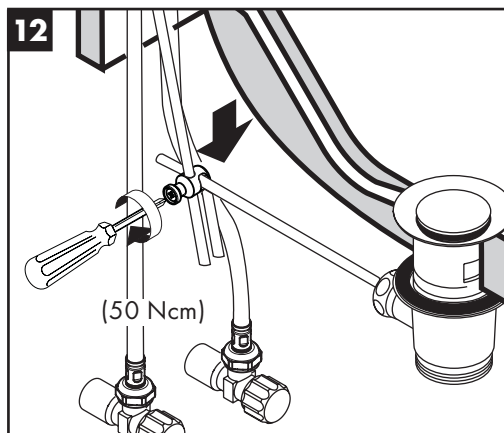
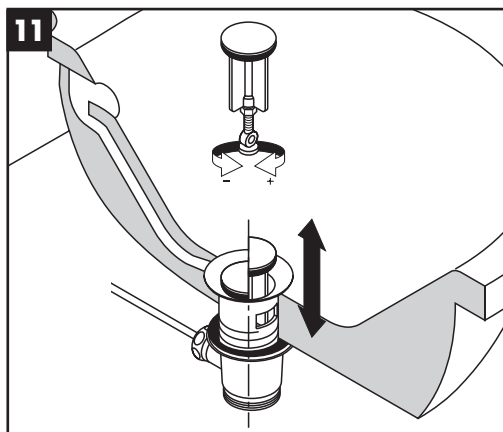
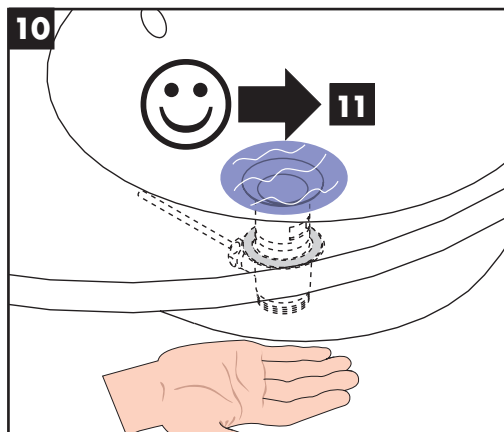
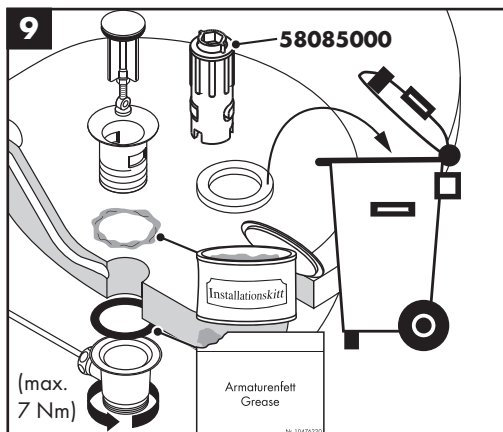
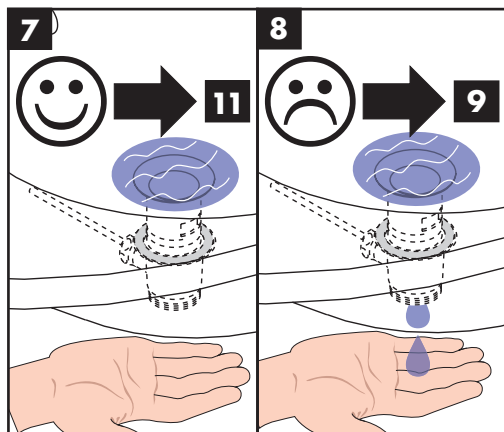
- Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.
- 31121000: For å unngå stagnasjon i tilkoblingsledningene, må du etter lengre tids brukspause - men minst hver tredje dag - åpne armaturet i stilling varm og kald til det nås en jevn utløpstemperatur.

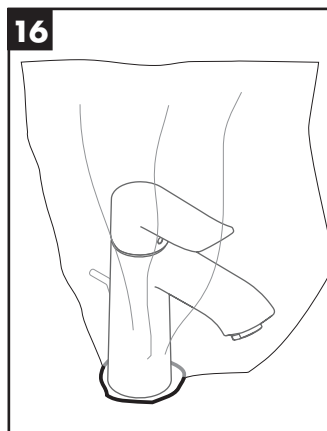
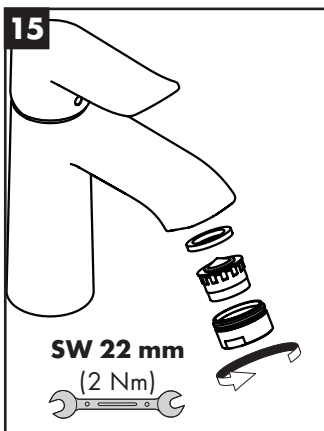
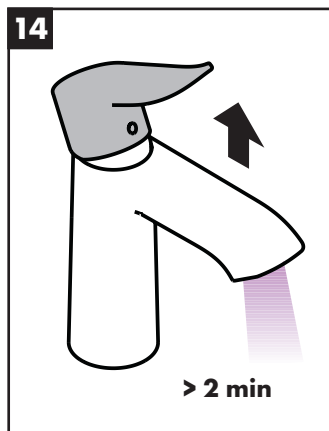


Prøvemerket (se side 33)









	P-IX	DVGW	SVGW	WRAS	KIWA	NF	ACS	ETA			
31080000	P-IX 19412/IO	CM0347	X	X	X	X	X	1.42/19733	04/00044	1370	
31082000	P-IX 19412/IO	CM0347	X	X	X	X	X	1.42/19733	04/00044	1370	
31084000	P-IX 19412/IO	CM0347	X	X	X	X	X	1.42/19733	04/00044	1370	
31088000	P-IX 19413/IO	CM0347	X	X	X	X	X	1.42/20016		1370	
31183000	P-IX 19413/IO	CM0347	X	X	X	X	X	1.42/20016		1370	
31184000							X	1.42/19733	04/00044	1370	
31185000	P-IX 19413/IO		X	X	X	X	X	1.42/20016		1370	
31186000				X		X	X	1.42/20016		1370	
31280000	P-IX 19417/IO	CM0347	X		X		X				
31121000				X		X	X	1.42/19733	04/00044	1370	
31203000				X		X			04/00044		
31204000				X		X			04/00044		

31080000
31082000
31084000

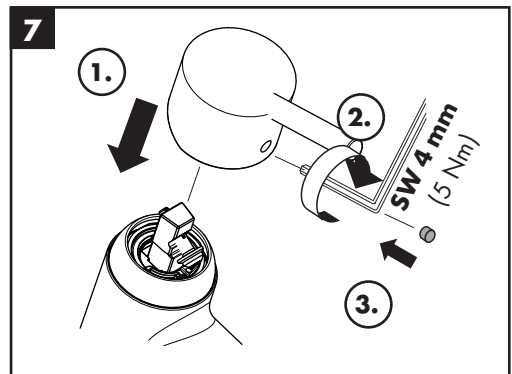
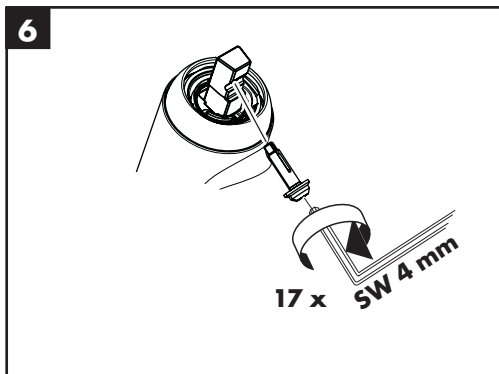
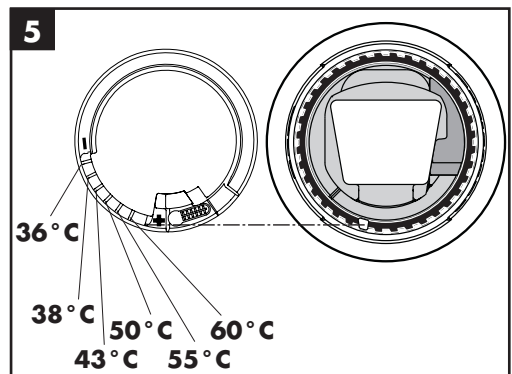
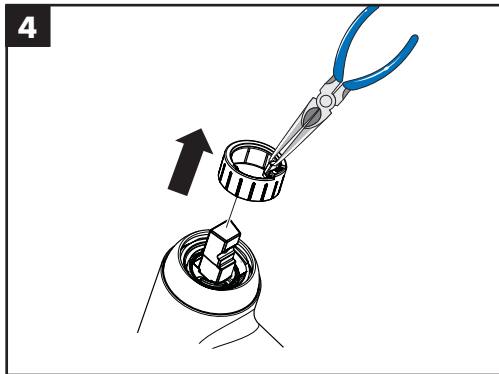
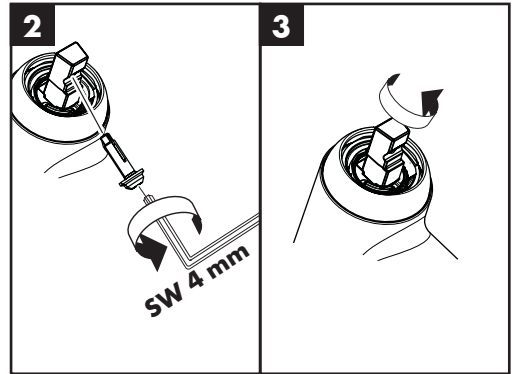
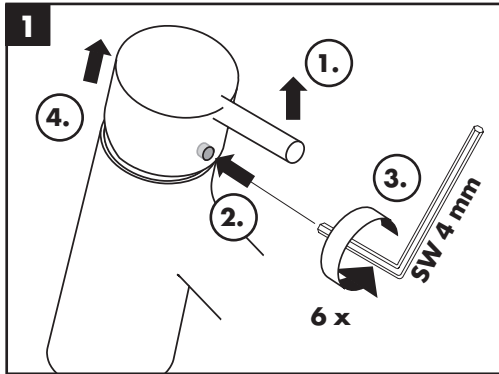


31088000
31183000
31185000



31280000

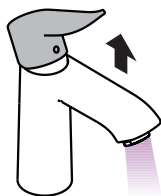




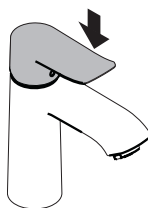


Metris

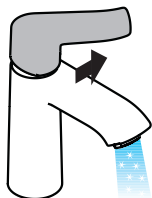
31080000 / 31082000 / 31084000 / 31088000 / 31183000 / 31184000 / 31185000 / 31186000 / 31280000



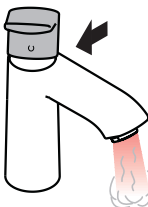
öffnen / ouvert / open /
aperto / abierto / open /
ðbne / abrir / otworzyć /
otevřít / otvorit / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti / Отваранье /
açmak / deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt /
otvoriti / ðrne / отварање /
hape / فتح



schließen / fermé / close /
chiudere / cerrar / sluiten /
lukke / fechar / zamknąć /
zavřít / uzavrieť / 关 /
заккрыть / bezárás /
sulkeminen / stänga /
uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt /
zatvori / lukke / затваряне /
mbylle / غلاق



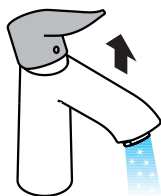
kalt / froid / cold / freddo /
frío / koud / koldt / fria /
zimna / studená / studená /
冷 / холодная / hideg /
kylmä / kallt / šaltas /
Hladno / soğuk / rece /
κρύο / mrzlo / külm / auksts /
hladno / kaldt / студено /
i ftohtë / بارد



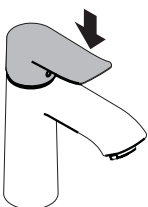
warm / chaud / hot / caldo /
caliente / warm / varmt /
quente / ciepła / teplá /
teplá / 热 / горячая / meleg /
lämmin / varmt / karštas /
Vruća voda / sıcak / cald /
ζεστό / toplo / kuum / karsts /
topla / varm / тепло /
i ngrohtë / ساخن

Metris CoolStart

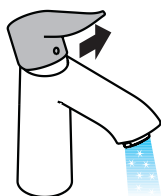
31121000



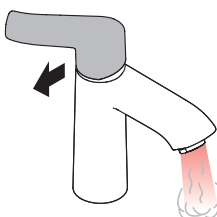
öffnen / ouvert / open /
aperto / abierto / open /
ðbne / abrir / otworzyć /
otevřít / otvorit / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti / Отваранье /
açmak / deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt /
otvoriti / ðrne / отварање /
hape / فتح



schließen / fermé / close /
chiudere / cerrar / sluiten /
lukke / fechar / zamknąć /
zavřít / uzavrieť / 关 /
заккрыть / bezárás /
sulkeminen / stänga /
uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt /
zatvori / lukke / затваряне /
mbylle / غلاق



kalt / froid / cold / freddo /
frío / koud / koldt / fria /
zimna / studená / studená /
冷 / холодная / hideg /
kylmä / kallt / šaltas /
Hladno / soğuk / rece /
κρύο / mrzlo / külm / auksts /
hladno / kaldt / студено /
i ftohtë / بارد



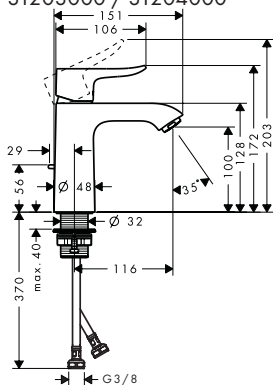
warm / chaud / hot / caldo /
caliente / warm / varmt /
quente / ciepła / teplá /
teplá / 热 / горячая / meleg /
lämmin / varmt / karštas /
Vruća voda / sıcak / cald /
ζεστό / toplo / kuum / karsts /
topla / varm / тепло /
i ngrohtë / ساخن





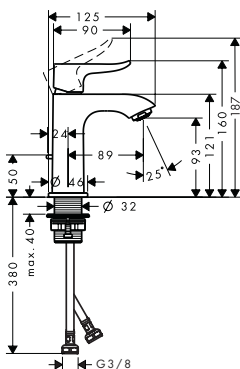
Metris

31080000 / 31084000 /
31203000 / 31204000



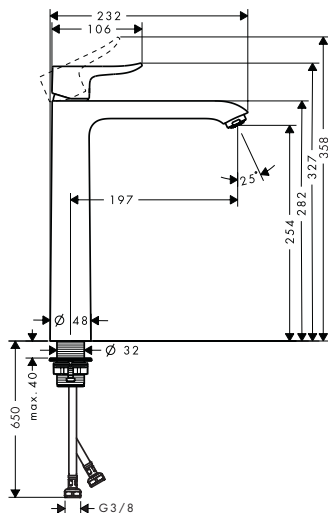
Metris

31088000 / 31186000



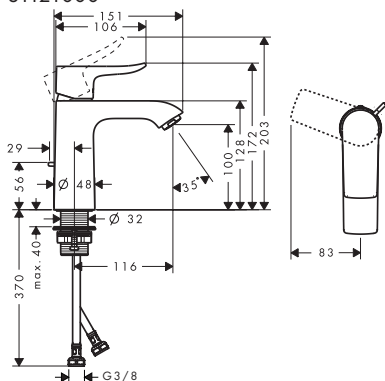
Metris

31184000

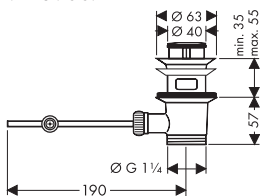


Metris CoolStart

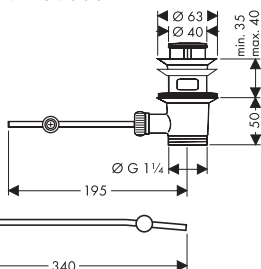
31121000



94139007

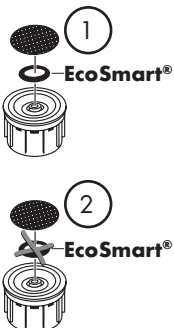
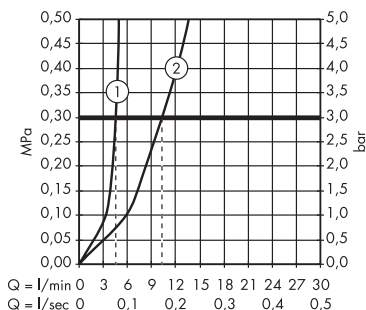


94139000



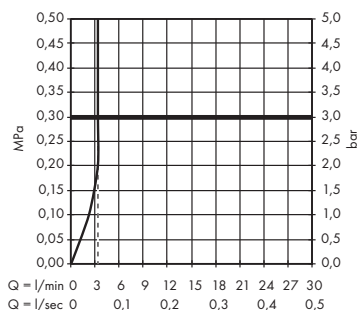
Metris 31080000 / 31082000 / 31084000 /
31088000 / 31184000 / 31186000

Metris CoolStart 31121000

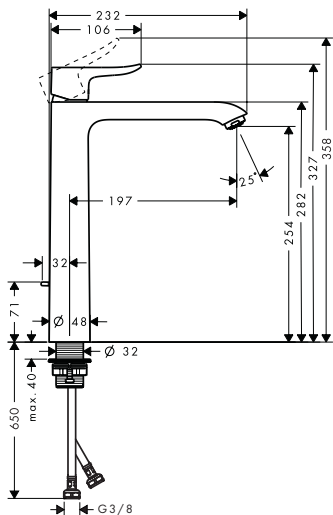


Metris

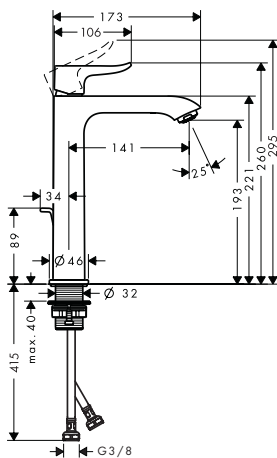
31203000 / 31204000



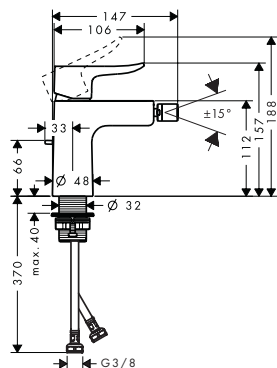
Metris
31082000



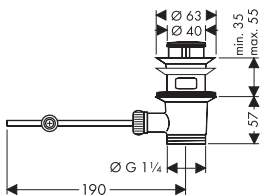
Metris
31183000 / 31185000



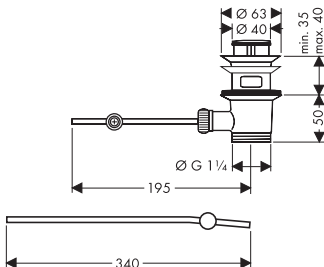
Metris
31280000



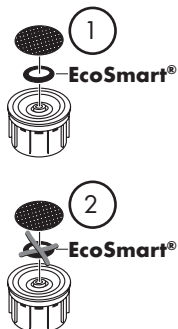
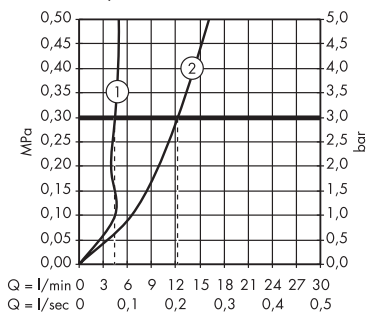
94139007



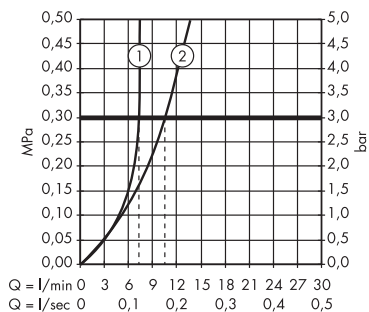
94139000



Metris
31183000 / 31185000



Metris
31280000





Metris 110

31080000 / 31084000

Metris 260

31082000 / 31184000

Metris

31280000

Metris 110

31121000

CoolStart

31121000

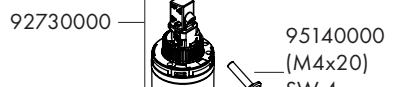
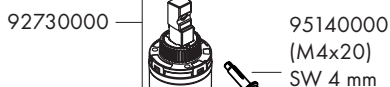
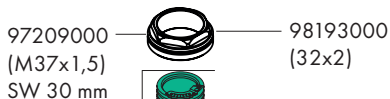
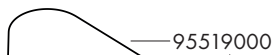
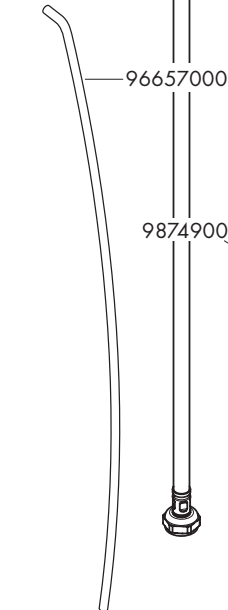
97206000

(450 mm)

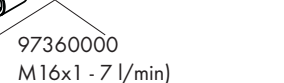
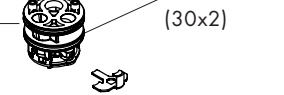
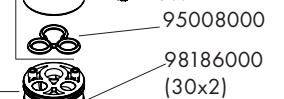
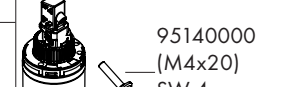
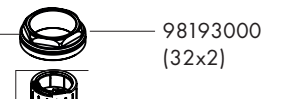
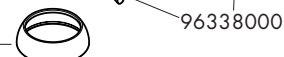
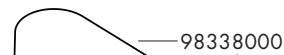
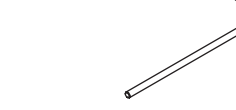
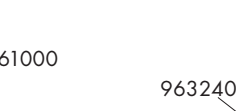
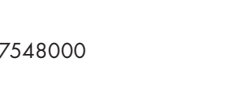
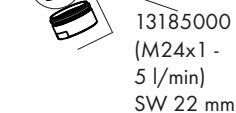
96316000

(900 mm)

SW 19 mm



EcoSmart®

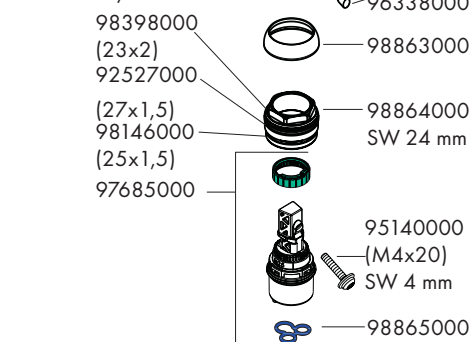


Metris 100

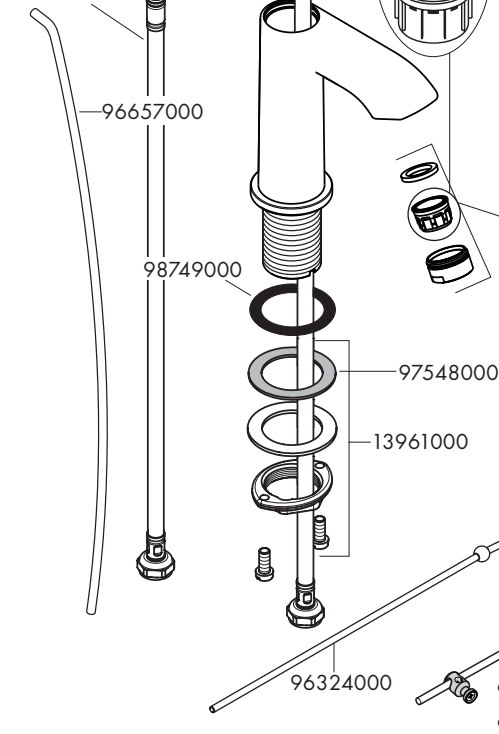
31088000 / 31186000

Metris 200

31183000 / 31185000

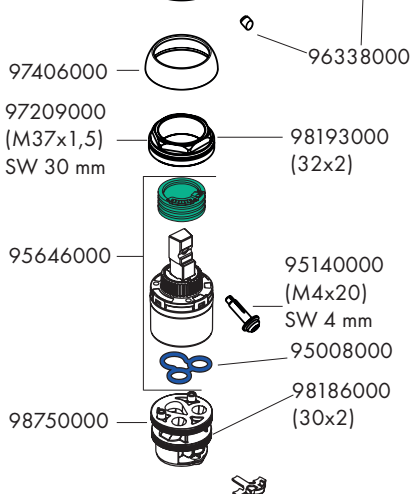


97206000 (450 mm)
96510000 (600 mm)
SW 19 mm

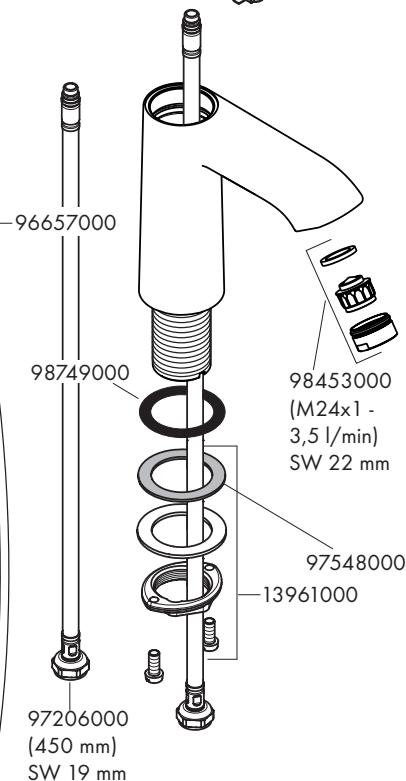


Metris 110

31203000 / 31204000



97209000 (M37x1,5)
SW 30 mm



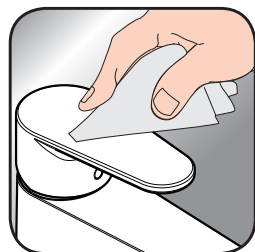
97206000 (450 mm)
SW 19 mm



- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
KO 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
AR توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)